

# CONDROL



## SMART 2D PLUS



- EN** User manual
- DE** Bedienungsanleitung
- FR** Mode d'emploi
- IT** Manuale d'uso
- ES** Manual de uso
- RU** Руководство по эксплуатации

**EN CONTENTS**

SAFETY REGULATIONS	4
PRODUCT DESCRIPTION	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
DELIVERY PACKAGE	6
PRODUCT DESCRIPTION	7
BEFORE START OPERATION	8
OPERATION	9
ACCURACY CHECK	10
CARE AND MAINTENANCE	14
UTILIZATION	15
WARRANTY	15

**DE INHALT**

SICHERHEITSHINWEISE	17
EINSATZBEREICH DER GERÄTES	18
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	19
LIEFERUMFANG	19
PRODUKTBESCHREIBUNG	20
VOR INBETRIEBNAHME	21
GENAUIGKEITSÜBERPRÜFUNG	23
PFLEGE	27
ENTSORGUNG	28
GARANTIE	28
WARTUNG UND REPARATUR	29

**FR SOMMAIRE**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	30
OBJECTIF DE L'APPAREIL	31
CARACTÉRISTIQUES	32
KIT DE LIVRAISON	32
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	33
PRÉPARATION AU TRAVAIL AVEC L'APPAREIL	34
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	35
VÉRIFICATION DE LA PRÉCISION	36
ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT	40
RECYCLAGE	41
GARANTIE	41

# CONDROL SMART 2D Plus

## IT CONTENUTI

INDICAZIONI DI SICUREZZA	43
DESTINAZIONE D'USO	44
DATI TECNICI	45
DOTAZIONE	45
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	46
MESSA IN FUNZIONE	47
UTILIZZO	48
VERIFICA DI PRECISIONE	49
CURA E MANUTENZIONE	53
UTILIZZAZIONE	54
GARANZIA	54

## ES SUMÁRIO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	56
FINALIDAD DEL DISPOSITIVO	57
CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES	58
COMPOSICIÓN	58
DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO	59
PREPARACIÓN PARA TRABAJAR CON EL DISPOSITIVO	60
TRABAJO CON EL DISPOSITIVO	60
CONTROL DE LA PRECISIÓN	62
MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN	66
RECICLAJE	67
GARANTÍA	67

## RU СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	69
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	70
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	71
КОМПЛЕКТАЦИЯ	71
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	72
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ С ПРИБОРОМ	73
РАБОТА С ПРИБОРОМ	74
ПРОВЕРКА ТОЧНОСТИ	76
УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	80
УТИЛИЗАЦИЯ	81
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	82

## SAFETY REGULATIONS

**Attention!** The user manual should be read carefully before you use the device for the first time. Unintended use of the device can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the device is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the device.
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the device.



Laser radiation!  
Do not stare into beam  
Class 2 laser  
<1 mW, 520 nm  
IEC 60825-1:2014

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- Always install the product in such a way, so that the laser line is below or above the eye level.
- Do not let unauthorized people enter the zone of product operation.
- Store the product beyond reach of children and unauthorized people.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Entrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

**PRODUCT DESCRIPTION**

Laser level CONDROL SMART 2D Plus is designed for projecting and controlling of vertical and horizontal planes and lines. It is enabled with automatic leveling, which allows to automatically compensate irregularities within self-leveling range of  $\pm 4^\circ$ .

The product has 2 operating modes:

- locked pendulum, to project inclined planes and lines;
- Automatic leveling to compensate irregularities within self-leveling range of  $\pm 4^\circ$ .

Pulse mode allows using laser receiver to increase the working range of the laser level or to work when laser is hard to define in bright lighting conditions.

The laser level is suitable for use at indoor building areas.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Working range/with receiver*	30 m/60 m
Levelling accuracy	$\pm 0,3$ mm/m
Self-levelling range	$\pm 4^\circ$
Continuous working time	up to 10 hours
Operating temperature	$-10^\circ\text{C} \dots +50^\circ\text{C}$
Storage temperature	$-25^\circ\text{C} \dots +70^\circ\text{C}$
Dust and water protection	IP54
Tripod thread	1/4"
Laser type	Class II, 520 nm, <1 mW
Power supply	2x1,5V alkaline AA
Dimensions	75*56*76 mm
Weight	250 g

\* Working range may differ from the stated above and depends on lighting conditions.

## DELIVERY PACKAGE

**SMART 2D Plus**

1. Laser level – 1 pc
2. Bracket – 1 pc
3. Battery – 2 pc
4. User manual – 1 pc

**SMART 2D Plus Set**

1. Laser level – 1 pc
2. Tripod (65 cm) – 1 pc
3. Battery – 2 pc
4. User manual – 1 pc



## PRODUCT DESCRIPTION

1. Laser beam exit window
2. Control panel
3. Switch bar
4. Tripod thread 1/4"
5. Battery cover



## Control panel



1. Switch on/off the laser emitter / adjust laser line brightness / switch on/off the pulse mode
2. Power indicator


## BEFORE START OPERATION

### Install/change alkaline battery

If the power indicators do not light green, replace the batteries. Remove the battery cover and install the batteries observing polarity. Close the battery cover until it clicks. Alkaline batteries must be made by the same brand and have the same charge level.

### Laser line brightness adjustment

When the device is switched on, medium brightness of the laser line is set by default.

Press  to adjust required brightness of laser lines: medium brightness (by default) → maximum brightness → low brightness.



## OPERATION

Place the laser level on a firm and stable surface or a tripod. Move the switch bar to select required operating mode:

### 1) Locked pendulum for projection of inclined lines and planes:

Move the switch bar to **OFF** position. Pendulum is locked. Press



to switch on the device.

To switch off the laser level press and hold  for 2 seconds.

### 2) Automatic levelling for building horizontal and vertical lines and planes:

Move the switch bar to **ON** position. Pendulum is unlocked. If the laser level is out of the range of automatic levelling laser lines will flash.

To switch off the laser level move the switch bar to **OFF** position.

### 3) Pulse mode:

Pulse mode is switched on automatically when medium and low laser line brightness is set.

**Attention!** To increase the operating time and avoid the risk of unintentional blinding adjust brightness of laser emitters.

If operated near objects or airflows different from the environment temperature the laser line may tremble due to heterogeneity of the atmosphere. The longer the distance, the more trembling can be observed.

The width of the laser line increases with the increasing of the operating distance. The marking should be made along the axis of the laser line. For maximum accuracy, use the middle portion of the laser line.

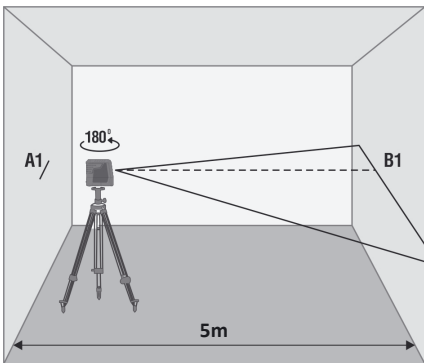
It should be noted that the shape of the laser line on the object's surface (e.g. walls, ceilings) depends on the curvature and slope of the surface relative to the laser plane.

## ACCURACY CHECK

### Check of horizontal line

Check of horizontal line is carried out by using 2 walls located opposite each other at a 5m distance.

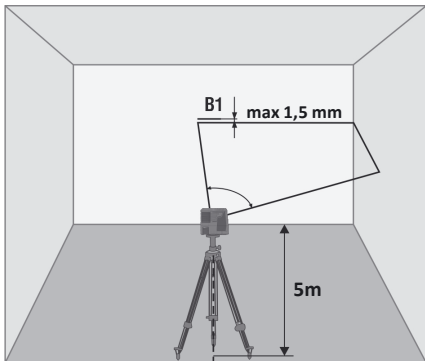
1. Place the device close to the wall so that laser emitters are located opposite to the wall.
2. Move the switch bar to unlocked position. Mark position of horizontal line on the wall as A1.
3. Turn the device by 180° and mark position of horizontal line on another wall as B1.



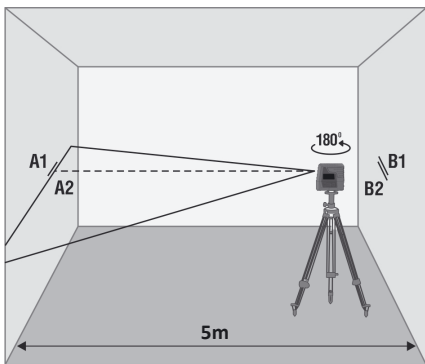
4. Turn the device to the right. Measure vertical deviation of horizontal line from point B1. If deviation exceeds 1,5 mm, please contact service center.



5. Repeat actions from point 4 by turning the device to the left.



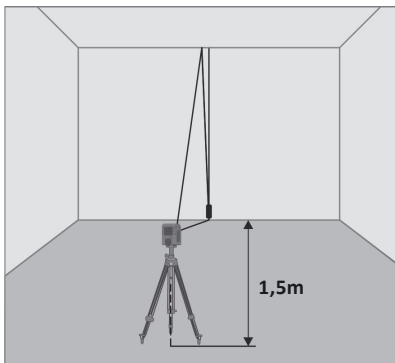
- Place the device to the opposite wall. Mark position of horizontal line on the wall as B2.
- Turn the instrument by  $180^\circ$  and mark position of horizontal line on the opposite wall as A2.
- Measure vertical distance between marks A1, A2 and B1, B2. If distance between measured values exceeds 3 mm, please contact service center.



### Check of vertical line

Use a plumb bob as a reference of a vertical. Place the instrument at distance of 1,5 m from the plumb bob.

1. Move the switch bar to unlocked position **ON**. Align vertical laser line with the low point of plumb bob.
2. If deviation between the laser line and the plumb line exceeds  $\pm 0,3$  mm per 1 m of the plumb bob length (for a 2,5 m plumb bob deviation shouldn't exceed 0,75 mm), please contact service center.



## CARE AND MAINTENANCE

**Attention!** This laser level is a precise optic-mechanical device and requires careful handling. Before starting work, as well as after mechanical influences (falling, bumps), check the accuracy of the device.

**Observation of the following recommendations will extend the life of the device:**

- Store the device, spare parts and accessories away from children and unauthorized people.
- Transport the device with locked pendulum only.
- Protect the device from bumps, falls, and excessive vibration; do not let moisture, construction dust and foreign objects get inside the device.
- In case moisture gets inside the device, contact the service center.
- Do not store or use the device for a long time in high humidity conditions.
- Check the accuracy of the device occasionally (check the paragraph «Accuracy check»).
- Clean the device with a soft wet cloth. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or cleaning agents.
- Wipe the laser aperture with a soft lint-free cloth and isopropyl alcohol.



**UTILIZATION**

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Germany



Do not throw the product in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

**WARRANTY**

All CONDROL GmbH devices go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the device, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 24 months and starts from the date of purchase by the end customer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the device caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the device relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the device.

4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.

5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.

6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.

7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the device to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Germany





**SICHERHEITSHINWEISE**

**Vorsicht!** Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Vor Gebrauch des Gerätes lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei der Übergabe des Gerätes zur zeitweiligen Nutzung legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Gerät darf nur zweckmäßig verwendet werden.
- Aufkleber und Warnschilder sollen stets am Gerät verbleiben, vermeiden Sie deren Unkenntlichmachung, denn sie enthalten Informationen über sichere Verwendung Ihres Gerätes.



Laserstrahlung!  
Nicht in den Strahl blicken!  
Laserklasse 2  
<1 mW, 520 nm  
IEC 60825-1:2014

- Blicken Sie nicht in den Laserstrahl oder seine Reflektion, insbesondere mit ungeschütztem Auge und auch nicht mit optischen Instrumenten. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.
- Aus Sicherheitsgründen Augen schließen oder wegblicken.
- Den Laserstrahl bzw. die Laserebene nicht auf Augenhöhe einrichten.
- Andere Personen dürfen sich nicht in der Arbeitszone befinden.
- Das Gerät soll außerhalb der Reichweite von Kindern und Dritten verwendet und aufbewahrt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbstständig auseinander und reparieren es nicht. Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie in der Nähe von leicht entflammaren Stoffen.

- Vermeiden Sie eine Batterieerhitzung, um das Risiko von Elektrolytaustritt zu reduzieren. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure waschen Sie sofort die betroffenen Stellen mit Wasser und Seife. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Augen, reinigen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

## **EINSATZBEREICH DER GERÄTES**

Der Kreuzlilienlaser CONDROL SMART 2D Plus wurde für Projizierung und Überwachung von vertikalen und horizontalen Linien und Ebenen mit automatischer Nivellierung der bestehenden Unregelmäßigkeiten bis zu  $\pm 4^\circ$  entwickelt.

Das Gerät hat 2 Betriebsmodi:

- gesperrter Kompensator zur Projizierung von geneigten Ebenen und Linien;
- automatische Nivellierung, die das Ausgleichen der bestehenden Unregelmäßigkeiten innerhalb eines Selbstnivellierungsbereichs bis zu  $\pm 4^\circ$  ermöglicht.

Impuls-Modus dient zur Erweiterung des Arbeitsbereiches mit Hilfe des Empfängers und zur Arbeit bei sehr hellen Lichtverhältnissen, wenn es schwer ist, den Laserstrahl zu bestimmen.

Das Produkt ist für den Außen- und Innenbereich geeignet.



**TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**

Arbeitsbereich ohne / mit Empfänger	30 m/60 m*
Nivellierung	$\pm 0,3$ mm/m
Selbstnivellierungsbereich	$\pm 4^\circ$
Betriebszeit	Bis zu 10 Stunden
Betriebstemperatur	-10°C ... +50°C
Lagertemperatur	-25°C ... +70°C
Wasser- und Staubschutz	IP54
Stativ-Gewinde	1/4"
Lasertyp	Klasse II, 520 nm, <1 mW
Batterien	2x1,5V AA Alkali-Batterien
Abmessungen	75*56*76 mm
Gewicht	250 g

\* Der Arbeitsbereich kann je nach den Lichtverhältnissen vom angegebenen abweichen.

**LIEFERUMFANG****SMART 2D Plus**

1. Kreuzlinienlaser – 1 St.
2. Wandhalterung – 1 St.
3. Batterien – 2 St.
4. Bedienungsanleitung – 1 St.

**SMART 2D Plus Set**

1. Kreuzlinienlaser – 1 St.
2. Stativ (65 cm) – 1 St.
3. Batterien – 2 St.
4. Bedienungsanleitung – 1 St.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Austrittsöffnung der Laserstrahlen
2. Bedienfeld
3. Schalter
4. Stativ-Gewinde 1/4"
5. Batterieklappe



## Bedienfeld



1. Ein-/Ausschalten der Laserstrahlen/ Regelung der Helligkeit der Laserstrahlen/ Ein-/Ausschalten des Impuls-Modus
2. Betriebsanzeige

## VOR INBETRIEBNAHME


### Alkali-Batterien einsetzen/ ersetzen

Wenn die Betriebsanzeige leuchtet grün nicht, sollen die Batterien ersetzt werden.

Öffnen Sie das Batteriefach. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Schließen Sie das Batteriefach wieder, bis es einrastet. Die Alkalie-Batterien sollen von demselben Hersteller sein und gleiche Spannung haben.

### Helligkeit einstellen



Die mittlere Helligkeit der Laserlinie ist beim Einschalten des Gerätes standardmäßig eingestellt.

Durch aufeinanderfolgendes Drücken der Taste  stellen Sie die erforderliche Helligkeit der Laserlinie ein: mittlere Helligkeit (standardmäßig) → maximale Helligkeit → niedrige Helligkeit.

## BETRIEB

Positionieren Sie das Gerät auf einem Stativ oder auf einer stabilen Fläche. Drehen Sie den Schalter und wählen den Modus aus:

### 1) Gesperrter Modus - für Projizierung von geneigten Ebenen und Linien:

Stellen Sie den Schalter auf die Position **OFF**. Der Kompensator ist eingesperrt. Drücken Sie die Taste , um den Laserstrahl zu aktivieren. Drücken Sie und halten die Taste  2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

### 2) Automatische Nivellierung - für Projizierung von horizontalen und vertikalen Ebenen und Linien:

Stellen Sie den Schalter auf die Position **ON**. Der Kompensator ist entsperrt. Befindet sich die Neigung des Gehäuses außerhalb des Selbstnivellierbereiches, blinken die Laserstrahlen.

Stellen Sie den Schalter auf die Position **OFF**, um das Gerät auszuschalten.

### 3) Impuls-Modus:

Der Impuls-Modus wird automatisch bei der mittleren oder niedrigen Helligkeit der Laserstrahlen eingeschaltet.

**Achtung!** Um die Betriebszeit zu erhöhen und das Risiko unbeabsichtigter Blindheit zu vermeiden, wählen Sie nur Mindestzahl der erforderlichen eingeschalteten Laserlinien aus.

Wenn Sie in der Nähe von Objekten oder Luftströmen mit der von der Umgebung abweichenden Temperatur arbeiten, kann die Laserlinie aufgrund der Heterogenität der Atmosphäre zittern. Je länger der Abstand ist, desto mehr zittert die Laserlinie.

Die Breite der Laserlinie erhöht sich, sobald auch der Betriebsabstand zunimmt. Das Layout sollte entlang der Achse der Laserlinie erfolgen. Für maximale Genauigkeit verwenden Sie den mittleren Teil der Laserlinie.

Es sollte beachtet werden, dass die Form der Laserlinien auf der Oberfläche des Objektes (z. B. Wände, Decken usw.) von der Krümmung und Neigung der Oberfläche relativ zur Laserlinie abhängt.

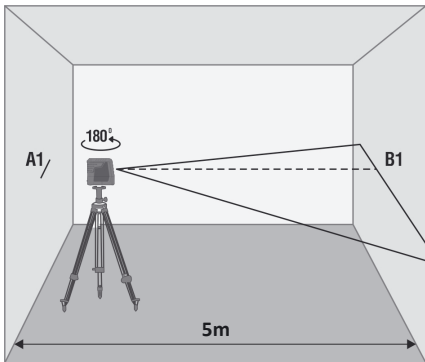


## GENAUIGKEITSÜBERPRÜFUNG

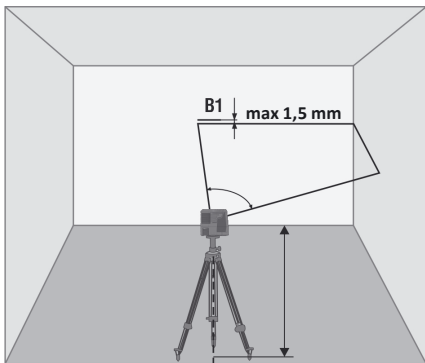
### Überprüfung der Horizontallinie

Die Überprüfung der Horizontallinie erfolgt zwischen 2 Wänden, die mindestens 5 m voneinander entfernt sind.

1. Positionieren Sie das Gerät so nahe wie möglich zu einer Wand und richten Sie den Laserstrahl auf eine Wand.
2. Lösen Sie den Kompensator und schalten den Laserstrahl ein. Markieren Sie die Position des horizontalen Laserstrahls an der nächstliegenden Wand als Punkt A1.
3. Drehen Sie das Gerät um  $180^\circ$  und markieren die Position des Laserstrahls an der gegenüberliegenden Wand als Punkt B1.

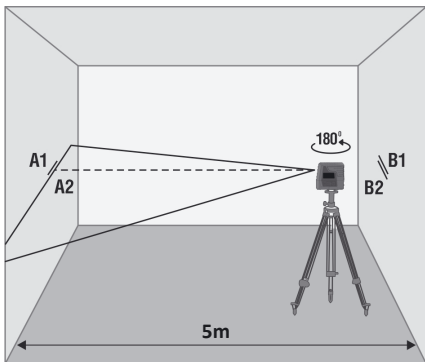


4. Drehen Sie das Gerät nach rechts und messen vertikale Abweichung des horizontalen Laserstrahls vom Punkt B1. Wenn die Abweichung größer als 1,5 mm ist, wenden Sie sich an den Kundenservice.
5. Wiederholen Sie den in Punkt 4 beschriebenen Vorgang durch Drehen des Geräts nach links.





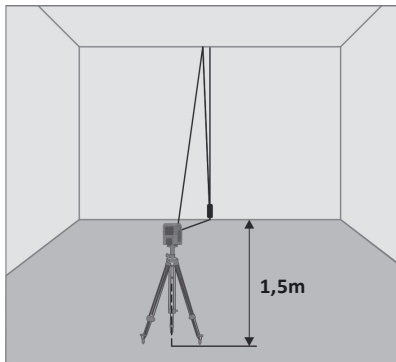
6. Stellen Sie das Gerät an die gegenüberliegende Wand. Markieren Sie die Position des Laserstrahls an der nächstliegenden Wand als Punkt B2.
7. Drehen Sie das Gerät um  $180^\circ$  und markieren die Position des horizontalen Laserstrahls an der gegenüberliegenden Wand als Punkt A2.
8. Messen Sie den vertikalen Abstand zwischen Punkten A1, A2 und B1, B2. Wenn die Differenz zwischen den gemessenen Werten 3 mm überschreitet, wenden Sie sich an den Kundenservice.



### Überprüfung der Vertikallinie

Verwenden Sie ein Senklot als eine vertikale Referenzlinie. Positionieren Sie das Gerät ca. 1,5 m von dem Senklot entfernt.

1. Lösen Sie den Kompensator und schalten den Laserstrahl ein. Richten Sie vertikale Laserlinie auf den Tiefpunkt des Senklots.
2. Wenn die Abweichung der Laserlinie von der Referenzlinie 0,3 mm per 1 m des Senklots (z.B. maximale Abweichung für ein Senklot mit der Länge 2,5 m soll nicht größer als 0,75 mm sein) überschreitet, wenden Sie sich an den Kundenservice.



## PFLEGE

**Achtung!** Der Kreuzlinienlaser ist ein präzises Gerät und soll stets vorsichtig behandelt werden. Prüfen Sie den Zustand des Gerätes, bevor Sie es verwenden. Überprüfen Sie die Genauigkeit des Gerätes, wenn es gefallen lassen wurde oder anderen mechanischen Belastungen ausgesetzt war.

Die Beachtung der folgenden Vorschriften verlängert die Funktionsdauer des Gerätes:

- Bewahren Sie das Gerät, Ersatz- und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern und fremden Personen auf.
  - Das Gerät soll nur mit dem gesperrten Kompensator transportiert werden.
  - Vermeiden Sie Stöße, Fälle, starke Vibrationen sowie Eindringen von Flüssigkeit, Baustaub, fremden Gegenständen in das Gerät
  - Im Fall des Wassereindringens in das Gerät entfernen Sie zuerst die Batterie, wenden Sie sich dann an das Servicezentrum
  - Das Gerät darf nicht lange bei starker Feuchtigkeit aufbewahrt und verwendet werden
  - Prüfen Sie regelmäßig die Genauigkeit (siehe Abschnitt «Genauigkeitsüberprüfung»)
  - Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Reinigungslösungen oder ätzenden Mittel.
  - Reinigen Sie den Laserstrahlapertur regelmäßig mit einem weichen fusselfreien Tuch, das mit Isopropylalkohol befeuchtet wurde.
- Nichtbeachten der folgenden Anweisungen kann zum Elektrolytauslauf und Gerätebeschädigung führen:
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät aus, falls es für die lange Zeit nicht eingesetzt wird.
  - Lassen Sie im Gerät keine entladenen Batterien.
  - Schützen Sie das Gerät vor der Hitzeeinwirkung.

## ENTSORGUNG

Geräte, Zubehör und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Gerät bitte an:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Deutschland



Werfen Sie das Gerät nicht in den Restmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Altgeräte mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

## GARANTIE

Alle Geräte der CONDROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion geprüft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Mängelhaftungsansprüche des Käufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

- 1) Die CONDROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Mängel am Gerät, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- 2) Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt ab Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg). Die Betriebsdauer Ihres Gerätes beträgt 36 Monate.
- 3) Die Garantie trifft nicht für Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiß zurückzuführen sind. Für Mängel am Gerät, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch, unzureichendem Service und Pflege, Verwendung von Nicht- CONDROL GmbH- Zubehör oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veränderungen oder Zusätze am Gerät erlischt die Garantie. Für Mängel, die den normalen Gebrauch des Geräts nicht beeinträchtigen, gilt die Garantie nicht.

- 4) Die CONDROL GmbH behält sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen.
- 5) Andere Ansprüche als die oben genannten werden nicht über die Garantie abgedeckt.
- 6) Nach Garantieleistungen durch die CONDROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlängert.
- 7) Die CONDROL GmbH übernimmt keine Verantwortung für Gewinnverlust und andere Umstände, die mit dem defekten Gerät in Verbindung stehen. Die CONDROL GmbH übernimmt keine Kosten für Miet- oder Leihgeräte während der Reparatur. Für die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf). Änderungen vorbehalten.

## **WARTUNG UND REPARATUR**

Falls das Geraet defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Haendler zurueck. Falls Sie das Geraet nicht bei einem Haendler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Deutschland

Waehrend des Transports und der Aufbewahrung sollte das Geraet in seiner Tasche oder Koffer sein. Saeubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Saeuberung mit Reinigungs- und Loesungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Geraet nicht unter Wasser oder in andere Fluessigkeiten. Das eigenstaendige Oeffnen des Geraets ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geoeffnet werden.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Attention !** Ce mode d'emploi fait partie intégrante de votre appareil. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions. Lors du transfert de l'appareil pour une utilisation temporaire, assurez-vous d'inclure ces instructions avec celui-ci.

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.
- Ne retirez pas les autocollants et les plaques et protégez-les contre tout effacement, car ils contiennent des informations sur l'utilisation sûre de l'appareil.



Rayonnement laser !  
Ne pointez pas les yeux  
Laser de classe 2  
<1 mW, 520 nm  
IEC 60825-1:2014

- Ne regardez pas le faisceau laser ou son reflet, ni avec un œil non protégé, ni à travers des appareils optiques. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux, sauf si cela est nécessaire. Vous pouvez les aveugler.
- La protection des yeux s'obtient généralement en détournant le regard ou en fermant les paupières.
- Installez toujours l'appareil de manière à ce que les faisceaux laser passent à une distance supérieure ou inférieure au niveau des yeux.
- Ne laissez pas des personnes non autorisées pénétrer dans la zone de fonctionnement de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif ou à proximité de matériaux inflammables.

- Ne laissez pas les batteries chauffer pour éviter tout risque d'explosion et de fuite d'électrolyte. Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau claire pendant 10 minutes, puis consulter un médecin.

## **OBJECTIF DE L'APPAREIL**

Le niveau laser CONDROL SMART 2D Plus est conçu pour la construction et la surveillance de plans et de lignes verticaux et horizontaux avec compensation automatique de l'inclinaison du corps de l'appareil jusqu'à  $\pm 4^\circ$ .

L'appareil dispose de 2 modes de fonctionnement :

- avec un compensateur verrouillé, pour construire des plans et des lignes à angles arbitraires ;
- avec compensation automatique de l'inclinaison du corps de l'appareil jusqu'à  $\pm 4^\circ$  pour la construction de plans et de lignes horizontaux et verticaux.

Le mode impulsion vous permet d'utiliser le détecteur pour augmenter la plage de fonctionnement, ainsi que de travailler avec le détecteur dans de bonnes conditions d'éclairage lorsque le faisceau laser est difficile à voir.

L'appareil est adapté à une utilisation dans des espaces clos.

## CARACTÉRISTIQUES

Plage de fonctionnement/ avec détecteur	30 m/60 m*
Précision d'auto-nivellement	±0,3 mm/m
Plage d'auto-nivellement	± 4°
Durée du travail	jusqu'à 10 heures
Température de fonctionnement	-10°C ... +50°C
Température de stockage	-25°C ... +70°C
Classe de protection contre la poussière et l'humidité	IP54
Type de filetage de trépied	1/4"
Type de laser	Classe II, 520 nm, <1 mW
Source de courant	2x1,5 V alcalines AA
Dimensions	75*56*76 mm
Poids	250 g

\* La plage de fonctionnement peut différer de la plage indiquée en fonction des conditions d'éclairage.

## KIT DE LIVRAISON

**SMART 2D Plus**

1. Niveau laser – 1 pièce
2. Support mural – 1 pièce
3. Piles – 2 pièces
4. Mode d'emploi – 1 pièce

**SMART 2D Plus Set**

1. Niveau laser – 1 pièce
2. Trépied (65 cm) - 1 pièce
3. Piles – 2 pièces
4. Mode d'emploi – 1 pièce





## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Fenêtre de l'émetteur laser
2. Panneau de commande
3. Moteur bloqueur
4. Filetage du trépied 1/4"
5. Couvercle de la batterie



## Panneau de commande



1. Allumer/éteindre l'émetteur laser/ajuster la luminosité du faisceau laser/allumer/éteindre le mode impulsion
2. Indicateur d'alimentation

## PRÉPARATION AU TRAVAIL AVEC L'APPAREIL


### Installation/remplacement des piles alcalines

Si les voyants d'alimentation ne s'allument pas en vert, les piles doivent être remplacées.

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et installez les piles en respectant la polarité correcte. Fermez le couvercle du compartiment à piles jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Les piles alcalines doivent être de la même marque, avec le même niveau de charge.

### Réglage de la luminosité



Lorsque l'appareil est allumé, la luminosité moyenne de la ligne laser est réglée par défaut.

En appuyant successivement sur le bouton  réglez la luminosité souhaitée de la ligne laser : luminosité moyenne (par défaut) → luminosité maximale → faible luminosité.

## FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Placez l'appareil sur une surface dure et stable ou sur un trépied. Utilisez le curseur de verrouillage pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'appareil :

### 1) Le compensateur est verrouillé - pour construire des plans et des lignes avec un angle d'inclinaison arbitraire :

Déplacez le curseur de verrouillage en position **OFF**. Le compensateur est bloqué. Pour allumer l'émetteur laser, appuyez sur le bouton . Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton  enfoncé pendant 2 secondes.

### 2) Mode de compensation automatique – pour construire des plans et des lignes horizontaux et verticaux :

Déplacez le curseur de verrouillage en position **ON**. Le compensateur est déverrouillé. Si l'inclinaison du corps de l'instrument dépasse la plage d'auto-nivellement, l'émetteur laser clignote.

Pour éteindre l'appareil, déplacez le curseur de verrouillage en position **OFF**.

### 3) Mode impulsion :

Le mode impulsion est activé automatiquement à une luminosité de faisceau laser moyenne et faible.

**Attention !** Pour augmenter la durée de fonctionnement et réduire le risque d'éblouissement involontaire, la luminosité de l'émetteur doit être ajustée.

Lorsque vous travaillez à proximité d'objets ou de courants d'air dont la température diffère de celle de l'environnement en raison de l'hétérogénéité atmosphérique, la ligne laser peut trembler. Plus la distance augmente, plus l'effet s'intensifie. À mesure que la distance augmente, la largeur de la ligne laser augmente. Le marquage doit être effectué le long de l'axe de la ligne laser. Pour une précision maximale, utilisez la section centrale de la ligne laser.

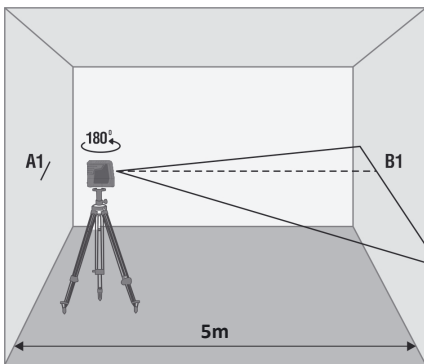
Il faut tenir compte du fait que la forme des lignes laser sur la surface d'un objet (par exemple sur les murs, les plafonds, etc.) dépend de la courbure et de l'inclinaison de la surface par rapport au plan laser.

## VÉRIFICATION DE LA PRÉCISION

### Vérification horizontale

Pour les tests, 2 murs verticaux parallèles sont nécessaires, situés l'un en face de l'autre à une distance de 5 m.

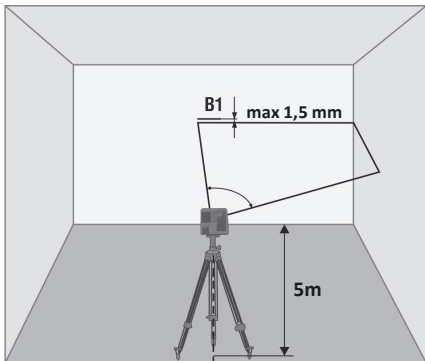
1. Installez l'appareil le plus près possible de l'un des murs, tournez l'appareil avec l'émetteur vers le mur.
2. Déverrouillez le compensateur, allumez l'émetteur, marquez la position de l'axe horizontal du faisceau sur le mur proche - marque A1.
3. Tournez l'appareil de  $180^\circ$  et marquez la position de la poutre sur le mur opposé - repère B1.



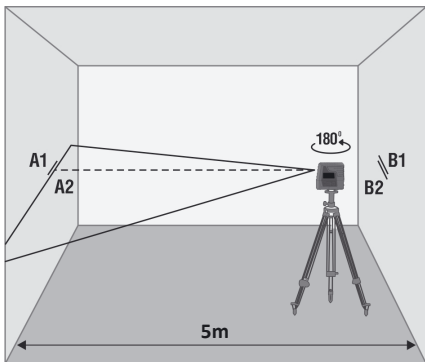
4. Tournez l'appareil vers la droite, mesurez l'écart vertical de l'axe horizontal du faisceau à partir du point B1. Si l'écart dépasse 1,5 mm, contactez le centre de service.



5. Répétez l'étape 4 en tournant l'appareil vers la gauche.



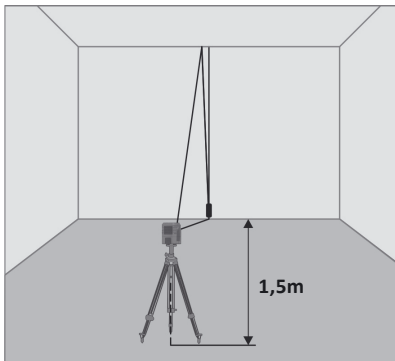
- Déplacez l'appareil vers le mur opposé, marquez l'intersection des lignes laser avec le repère B2.
- Tournez l'appareil de  $180^\circ$  et marquez la position de l'axe horizontal du faisceau sur le mur opposé - point A2.
- Mesurez la distance verticale entre les marques A1, A2 et B1, B2. Si la différence entre les valeurs mesurées dépasse 3 mm, contactez le centre de service.



### Vérification verticale

Utilisez un fil à plomb comme référence verticale. Installez l'appareil à une distance d'environ 1,5 m du fil à plomb.

1. Déverrouillez le compensateur, allumez l'émetteur vertical, alignez l'axe de la ligne laser verticale avec le point d'aplomb inférieur.
2. Si l'écart de l'axe de la ligne verticale par rapport au fil à plomb dépasse 0,3 mm pour 1 m de longueur de fil à plomb (par exemple, pour un fil à plomb de 2,5 m de long - l'écart maximum ne doit pas dépasser 0,75 mm) - contactez le centre de service.



## ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT

**Attention !** L'appareil est un dispositif optique-mécanique précis et nécessite une manipulation soignée. Avant de commencer les travaux, ainsi qu'après des impacts mécaniques (chutes, impacts), vérifiez la précision de l'appareil.

Le respect des recommandations suivantes prolongera la durée de vie de l'appareil :

- Conservez l'appareil, les pièces de rechange et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Déplacez l'appareil uniquement avec le compensateur verrouillé.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, des fortes vibrations et ne laissez pas l'humidité, la poussière de construction ou des corps étrangers pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Si de l'humidité pénètre dans l'appareil, retirez d'abord les piles, puis contactez le centre de service.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée dans des conditions de forte humidité.
- Vérifiez périodiquement la précision de l'appareil (voir la section « Vérification de la précision »).
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents.
- Essuyez périodiquement l'ouverture du laser avec un chiffon doux et non pelucheux imbibé d'alcool isopropylique.

Le non-respect des règles suivantes peut entraîner une fuite d'électrolyte des batteries et des dommages à l'appareil :

- Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne laissez pas de piles déchargées dans l'appareil.
- N'exposez pas les batteries à des températures élevées.





**RECYCLAGE**

Les outils, accessoires et emballages périmés doivent être recyclés. Veuillez envoyer le produit à l'adresse suivante pour un recyclage approprié :

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Germany



Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2002/96/EC, les outils de mesure périmés et leurs composants doivent être collectés séparément et soumis à un recyclage écologique des déchets.

**GARANTIE**

Tous les appareils CONDROL GmbH sont soumis à un contrôle post-production et sont régis par les conditions de garantie suivantes. Le droit de réclamation de l'acheteur concernant les défauts et les dispositions générales de la législation en vigueur n'expire pas.

- 1) CONDROL GmbH s'engage à éliminer tous les défauts de l'appareil, découverts pendant la période de garantie, qui représentent le défaut de matériel ou de fabrication en volume et à ses propres frais.
- 2) La période de garantie est de 24 mois et court à compter de la date d'achat par le client final (voir la pièce justificative originale).
- 3) La garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure ou d'une mauvaise utilisation, le dysfonctionnement de l'appareil causé par le non-respect des instructions de ce manuel d'utilisation, une maintenance et un entretien intempestifs et un entretien insuffisant, l'utilisation d'accessoires et pièces de rechange non originaux. Les modifications de conception de l'appareil déchargent le vendeur de la responsabilité des travaux sous garantie. La garantie ne couvre pas les dommages esthétiques qui n'entravent pas le fonctionnement normal de l'appareil.

4) CONDROL GmbH se réserve le droit de décider du remplacement ou de la réparation de l'appareil.

5) Les autres réclamations non mentionnées ci-dessus ne sont pas couvertes par la garantie.

6) Après avoir détenu les travaux de garantie par CONDROL GmbH, la période de garantie n'est pas renouvelée ou prolongée.

7) CONDROL GmbH n'est pas responsable du manque à gagner ou des inconvénients liés à un défaut de l'appareil, du coût de location d'un équipement alternatif pour la période de réparation.

Cette garantie s'applique au droit allemand, à l'exception des dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

En cas de garantie, veuillez retourner l'appareil au revendeur ou l'envoyer avec la description du défaut à l'adresse suivante :

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Germany



## INDICAZIONI DI SICUREZZA

**Attenzione!** Il presente manuale d'uso costituisce parte integrante del Vostro apparecchio. Leggere attentamente queste indicazioni di sicurezza prima di usare il prodotto. L'apparecchio deve essere consegnato a un'altro utente, anche in uso temporaneo, unitamente con queste istruzioni.

- Evitare gli usi non previsti.
- Non rimuovere gli adesivi con i simboli di avviso e proteggerli da abrasione poiché contengono le importanti precauzioni di sicurezza.



Raggi laser!

Non puntare il raggio laser negli occhi

Classe 2

<1 mW, 520 nm

IEC 60825-1:2014

- Non guardare direttamente nel raggio laser o la riflessione del raggio, neanche con utensili ottici. Non puntare il raggio laser contro le persone e gli animali senza tale necessità. Potete accecarli.
- Proteggere gli occhi evitando di guardare direttamente nel raggio laser e chiudendo le palpebre.
- Sempre posizionare l'apparecchio in modo tale che il raggio laser sia sopra o sotto il livello dell'occhio.
- Non consentire l'accesso degli estranei nelle zone dove è utilizzato l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone incompetenti.
- È vietato disassemblare l'apparecchio e ripararlo da soli. Affidare la riparazione solo a personale qualificato. Utilizzare solo i ricambi originali.
- Non usare il prodotto in ambienti a pericolo d'esplosione, in vicinanza a materiali infiammabili.

- Evitare il surriscaldamento dell'accumulatore per prevenire il rischio di esplosione o versamento di elettroliti. In caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, lavare per 10 minuti con acqua fresca e consultare un medico.

## **DESTINAZIONE D'USO**

La Livella Laser CONDROL SMART 2D Plus è concepita per il rilevamento e la verifica di piani e linee verticali ed orizzontali e prevede l'adattamento automatico di inclinazione dell'apparecchio fino a  $\pm 4^\circ$ .

L'apparecchio ha 2 modalità di funzionamento:

- con l'adattatore di inclinazione bloccato per il rilevamento di piani e linee ad angolo arbitrario;
- con l'adattatore automatico di inclinazione dell'apparecchio fino a  $\pm 4^\circ$  per il rilevamento di piani e linee orizzontali e verticali.

La modalità ad impulsi consente di utilizzare il rilevatore per aumentare la distanza nonché di utilizzare il rilevatore in condizioni di forte luce e in cui il raggio laser è poco visibile.

L'apparecchio è adatto ad uso in ambienti chiusi.



**DATI TECNICI**

Campo di lavoro/con il rilevatore	30 m/60 m*
Precisione di autolivellamento	$\pm 0,3$ mm/m
Range di autolivellamento	$\pm 4^\circ$
Durata di esercizio	fino a 10 ore
Temperatura di esercizio	-10 °C ... +50 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ... +70 °C
Protezione contro polvere e acqua	IP54
Filettatura del treppiede	1/4"
Classe del laser	Classe II, 520 nm, <1 mW
Alimentazione	2x1,5V alcaline AA
Dimensioni	75*56*76 mm
Peso	250 g

*\*Il campo di lavoro può variare in dipendenza delle condizioni di illuminazione.*

**DOTAZIONE****SMART 2D Plus**

- 1 x Livella laser
- 1 x mensola a muro
- 2 x batterie
- 1 x manuale d'uso

**SMART 2D Plus Set**

- 1 x Livella laser
- 1 x treppiedi (65 cm)
- 2 x batterie
- 1 x manuale d'uso

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Raggio laser
2. Comandi
3. Interruttore dell'interblocco
4. Filettatura treppiede 1/4"
5. Coperchio vano batterie



## Comandi




1. Accensione/spegnimento del laser/ regolazione dell'intensità del laser / attivazione/disattivazione della modalità ad impulsi
2. Indicatore dello stato di carica

**MESSA IN FUNZIONE****Inserimento/sostituzione delle batterie alcaline**

Sostituire le batterie se l'indicatore dello stato di carico non è verde. Aprire il coperchio vano batterie e inserire le batterie con i poli posizionati in modo corretto. Chiudere il coperchio vano batterie con uno schiocco. Utilizzare solo batterie alcaline della stessa marca e dello stesso livello di carica.

**Regolazione dell'intensità del laser**

L'intensità del raggio laser è media per default.

Premendo il tasto  più volte si può regolare l'intensità: media (per default) → massima → minima.


## UTILIZZO

Posizionare l'apparecchio su una superficie solida o montarlo sul trepiede. Utilizzando l'interruttore scegliere la modalità di funzionamento:

### 1) L'adattatore è bloccato – la modalità per il rilevamento di piani e linee ad angolo arbitrario:

Spostare l'interruttore nella posizione **OFF**. L'adattatore è bloccato.

Premere il tasto  per accendere il laser.

Premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto  per spegnere il laser.

### 2) Adattamento automatico – la modalità per il rilevamento di piani e linee orizzontali e verticali:

Spostare l'interruttore nella posizione **ON**. L'adattatore è sbloccato. Se l'inclinazione dell'apparecchio eccede il range di autolivellamento, il laser lampeggia.

Spostare l'interruttore nella posizione **OFF** per spegnere l'apparecchio.

### 3) Modalità ad impulsi:

La modalità ad impulsi si attiva in automatico quando l'intensità del laser è media e bassa.

**Attenzione!** Per aumentare il tempo di esercizio e minimizzare il rischio di accecamento occorre regolare l'intensità del laser.

Se si lavora in vicinanza agli oggetti o flussi d'aria di temperatura diversa dalla temperatura ambiente la luce laser può oscillare a causa di atmosfera non omogenea. L'oscillazione si incrementa con l'incrementare della distanza. Con l'incrementare della distanza la larghezza della luce laser si incrementa. Segnare i punti di riferimento sull'asse della luce laser. Per la massima precisione segnare i punti in via di mezzo della luce laser.

Si deve tener conto che la forma della luce laser sull'oggetto (ad esempio, pareti, solai, ecc.) dipende da curvatura ed inclinazione della superficie rispetto al piano del laser.



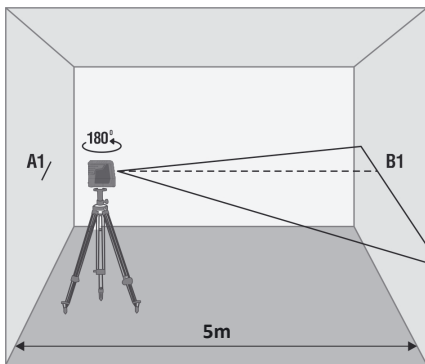


## VERIFICA DI PRECISIONE

### Verifica dell'asse orizzontale

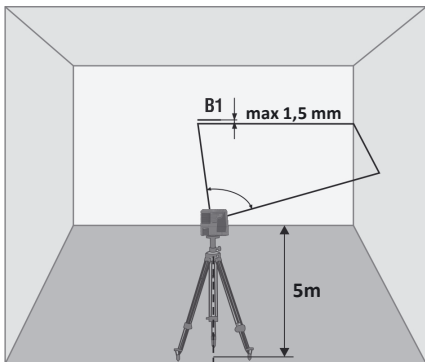
Per la verifica occorrono 2 pareti verticali e parallele, una di fronte ad altra a distanza di 5 m.

1. Posizionare l'apparecchio in massima vicinanza a una delle pareti e orientarlo verso la parete.
2. Sbloccare l'adattatore, attivare il laser, segnare l'asse orizzontale sulla parete vicina – punto A1.
3. Ruotare l'apparecchio di 180° e segnare il punto di riferimento sulla parete lontana – punto B1.

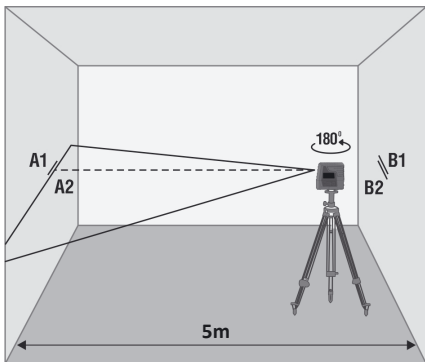


4. Ruotare l'apparecchio a destra, misurare la deviazione verticale dell'asse orizzontale dal punto B1. Qualora la deviazione superi 1,5 mm, contattare il centro assistenza.

5. Ripetere le istruzioni nel p. 4 sopra, ruotando l'apparecchio a sinistra.



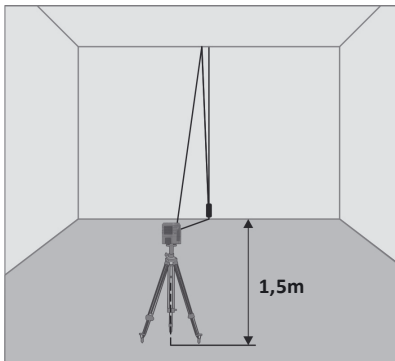
6. Spostare l'apparecchio alla parete opposta, segnare il punto di incrocio delle luci laser come punto B2.
7. Ruotare l'apparecchio di  $180^\circ$  e segnare l'asse orizzontale sulla parete opposta – punto A2.
8. Misurare le distanze verticali tra punti A1, A2 e B1, B2. Qualora la differenza tra i valori misurati superi 3 mm, contattare il centro assistenza.



**Verifica dell'asse verticale**

Per avere il punto di riferimento verticale utilizzare un archipendolo. Posizionare l'apparecchio a distanza di circa 1,5 m dall'archipendolo.

1. Sbloccare l'adattatore, accendere la luce laser in direzione verticale, far corrispondere l'asse laser verticale con il punto inferiore dell'archipendolo.
2. Qualora la deviazione dell'asse laser verticale dall'archipendolo superi 0,3 mm per ogni 1 m dell'archipendolo (ad esempio, per l'archipendolo di 2,5 m la deviazione non deve superare 0,75 mm), contattare il centro assistenza.



## CURA E MANUTENZIONE

**Attenzione!** Questo apparecchio è uno strumento ottico-meccanico di precisione che deve essere custodito con cura. Prima di utilizzo e dopo qualsiasi azione meccanica (caduta, urto) occorre verificare la precisione.

Rispettando le seguenti precauzioni potete prolungare il periodo di servizio dell'apparecchio:

- Conservare l'apparecchio, i ricambi ed accessori fuori dalla portata dei bambini e delle persone incompetenti.
- Trasportare l'apparecchio solo con l'adattatore bloccato.
- Proteggere da urti, cadute, forti vibrazioni, evitare penetrazione di liquidi, polvere del cantiere od oggetti estranei all'interno dell'apparecchio.
- Nel caso di penetrazione di liquidi all'interno immediatamente rimuovere l'accumulatore, contattare il centro assistenza.
- Non stoccare e non usare l'apparecchio per un lungo periodo in ambienti troppo umidi.
- Periodicamente verificare la precisione dell'apparecchio (vedi il paragrafo "Verifica di precisione").
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido. Non usare preparati chimici, solventi o detergenti aggressivi.
- Pulire periodicamente l'apertura del laser con un panno morbido senza pelo con alcool isopropilico.

Il mancato rispetto delle seguenti precauzioni può risultare nella perdita dell'elettrolita liquido e guasto dell'apparecchio:

- Rimuovere le batterie qualora l'apparecchio non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Non lasciare batterie scariche nell'apparecchio.
- Non esporre le batterie a temperature estreme.

## UTILIZZAZIONE

I dispositivi, gli accessori e gli imballaggi non funzionanti devono essere riciclati. Si prega di inviare l'articolo al seguente indirizzo per il riciclaggio corretto:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Deutschland



Non smaltire il dispositivo nei rifiuti urbani

In conformità con la Direttiva Europea 2002/96/C, gli strumenti di misura scaduti e i componenti di essi devono essere raccolti separatamente e spediti per il riciclaggio ecologico dei rifiuti.

## GARANZIA

Tutti i prodotti CONDROL GmbH sono sottoposti a controllo post-produzione e soggetti alle seguenti condizioni di garanzia. Il diritto dell'acquirente di presentare le pretese relative a difetti e disposizioni generali della legge vigente non decadono.

- 1) L'Azienda CONDROL GmbH si impegna ad eliminare completamente e a proprie spese tutti i difetti del prodotto rilevati durante il periodo di garanzia, che rappresentano un difetto di materiale o di fabbricazione.
- 2) Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di acquisto da parte del consumatore finale (rif. Originale del documento di accompagnamento).
- 3) La garanzia non copre i difetti causati dall'usura normale o dall'uso improprio, il malfunzionamento del prodotto causato dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente, l'assistenza intempestiva e la cura insufficiente, l'uso di accessori e pezzi di ricambio non originali. Le modifiche alla costruzione del prodotto esonerano il venditore dalla responsabilità per il

servizio di garanzia. La garanzia non copre i danni estetici che non interferiscono con il funzionamento normale del prodotto.

4) L'Azienda CONDROL GmbH si riserva il diritto di prendere la decisione di sostituzione o riparazione del prodotto.

5) Le pretese diverse da quelle sopra menzionate non sono coperte dalla garanzia.

6) Dopo che CONDROL GmbH ha eseguito i lavori di garanzia, il periodo di garanzia non viene esteso.

7) CONDROL GmbH non è responsabile per mancato guadagno o inconvenienti associati a un difetto del prodotto, il costo del noleggio di apparecchiature alternative per il periodo di riparazione. Questa garanzia si applica alla legge tedesca, escluse le disposizioni della Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili (CISG).

In caso di garanzia, si prega di restituire l'articolo al rivenditore o inviarlo con la descrizione del difetto al seguente indirizzo:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Deutschland

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**¡Atención!** Este manual de uso forma parte inherente de su dispositivo. Antes de comenzar el trabajo con el dispositivo lea atentamente este manual. En el caso de entregar el dispositivo para un uso temporal siempre entregue este manual junto con el dispositivo.

- No emplea este dispositivo para fines no autorizados.
- No retire pegatinas y placas, presérvelas contra el desgaste, ya que estas contienen información sobre el uso seguro del dispositivo.



¡Radiación láser!  
Prohibido dirigir hacia los ojos  
Laser clase 2  
<1 mW, 520 nm  
IEC 60825-1:2014

- No mire en el rayo láser, ni en su reflejo tanto con los ojos sin protección especial como a través de dispositivos ópticos. No dirija sin necesidad el rayo láser a las personas o animales. Existe el riesgo de ceguera.
- Para proteger los ojos desvíe la mirada o cierre los párpados.
- Siempre coloque el dispositivo de tal manera que los rayos láser pasen a una distancia por encima o por debajo de la línea de ojos.
- No permite el acceso de personas ajenas a la zona de uso del dispositivo.
- Guarde el dispositivo fuera del acceso de niños y personas no autorizadas.
- No desmonte y no repare el dispositivo por su cuenta. El mantenimiento y la reparación se realizará por el personal cualificado empleando las piezas y los recambios originales.
- Se prohíbe el uso del dispositivo en atmósferas explosivas o en la proximidad de materiales inflamables.



- No permite el calentamiento de elementos de alimentación por el riesgo de explosión y fuga de electrolito. En el caso de contacto del líquido con la piel lave la zona afectada con abundante agua y jabón. En el caso de contacto con los ojos lave con abundante agua limpia durante 10 minutos y consulte con su médico.

## **FINALIDAD DEL DISPOSITIVO**

El nivel láser CONDROL SMART 2D Plus está diseñado para trazar y controlar la verticalidad y la horizontalidad de líneas y superficies con compensación automática de la inclinación del cuerpo del dispositivo en un rango de hasta  $\pm 4^\circ$ .

El dispositivo tiene 2 modos de funcionamiento:

- modo con el compensador bloqueado para crear superficies y líneas con ángulos aleatorios;
- con la compensación automática de la inclinación del cuerpo del dispositivo en el rango hasta  $\pm 4^\circ$  para crear superficies y líneas horizontales y verticales.

El modo de impulsos permite emplear el detector para incrementar el alcance del trabajo, así como también para trabajar con el detector en las condiciones de buena iluminación, cuando el haz de láser no se aprecia bien.

El dispositivo es apto para trabajar en espacios cerrados.

## CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES

Rango de funcionamiento/ con detector	30 m/60 m*
Precisión de la autoalineación	±0,3 mm/m
Precisión de la autoalineación	± 4°
Duración de funcionamiento	hasta 10 horas
Temperatura de trabajo	-10 °C ... +50 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +70 °C
Clase de protección contra el polvo y la humedad	IP54
Tipo de rosca para colocar en el trípode	1/4"
Tipo de láser	Clase II, 520 nm, <1 mV
Fuente de alimentación	2x1,5V alcalinas AA
Dimensiones exteriores	75*56*76 mm
Peso	250 g

*\*El rango de trabajo puede ser diferente del declarado en función de las condiciones de luminosidad.*

## COMPOSICIÓN

**SMART 2D Plus**

1. Nivel láser: 1 ud.
2. Soporte de pared: 1 ud.
3. Elementos  
de alimentación: 2 uds.
4. Manual de uso: 1 ud.

**SMART 2D Plus Set**

1. Nivel láser: 1 ud.
2. Trípode (65 cm) – 1 ud.
3. Elementos  
de alimentación: 2 uds.
4. Manual de uso: 1 ud.



## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Ventana de emisor láser
2. Panel de control
3. Palanca del bloqueador
4. Rosca para el trípode 1/4"
5. Tapa del compartimento de acumuladores



## Panel de control



1. Encendido/apagado del emisor láser / ajuste de brillo del haz láser/ encender/apagar el modo de impulsos
2. Indicador de alimentación

## PREPARACIÓN PARA TRABAJAR CON EL DISPOSITIVO


### Colocación/cambio de baterías alcalinas

Si los indicadores de alimentación no lucen en color verde es necesario sustituir las baterías.

Abra la tapa del compartimiento de acumuladores y coloque las baterías, observando la polaridad. Cierre la tapa del compartimiento de acumuladores hasta escuchar el clic. Las baterías alcalinas tienen que ser de la misma marca y con el mismo nivel de carga.

### Ajuste de brillo



Cuando se enciende el dispositivo el brillo medio de la línea láser está establecido por defecto.

Presionando consecutivamente el botón  ajuste el brillo de la línea láser: brillo medio (por defecto) → brillo máximo → brillo bajo.

## TRABAJO CON EL DISPOSITIVO

Coloque el dispositivo sobre una superficie firme o en un trípode. Con la palanca del bloqueador seleccione el modo de funcionamiento del dispositivo:

### 1) Compensador bloqueado para generar las superficies y líneas con el ángulo aleatorio de inclinación:

Coloque la palanca del bloqueador en la posición **OFF**. Compensador bloqueado. Para conectar el emisor láser presione el botón . Para desconectar el dispositivo mantenga presionado el botón  durante 2 segundos.

### 2) El modo de compensación automática es para crear superficies y líneas horizontales y verticales:

Coloque la palanca del bloqueador en la posición **ON**. El compensador está desbloqueado. Si la inclinación del cuerpo de dispositivo supera el rango de autoalineación el emisor láser estará parpadeando.

Para desconectar el dispositivo coloque la palanca del bloqueador en la posición **OFF**.

### 3) Modo de impulsos:

El modo de impulsos se enciende automáticamente con el brillo medio y bajo del haz de láser.

**¡Atención!** Para aumentar el tiempo de funcionamiento y para disminuir el riesgo de deslumbramiento fortuito es necesario ajustar el brillo del emisor.

En el caso de funcionamiento en la proximidad de objetos o corrientes de aire con temperatura diferente de la del ambiente debido a la heterogeneidad de la atmósfera, la línea de laser puede oscilar. Si la distancia aumenta este efecto se acentuará más. Con el aumento de la distancia la anchura de la línea de láser incrementará. La marcación se realizará siguiendo el eje de la línea de láser. Para obtener una precisión máxima use la parte mediana de la línea de láser.

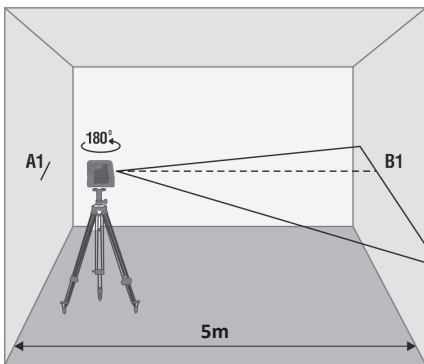
Ha de tener en cuenta que la forma de las líneas de láser en la superficie del objeto (por ejemplo, en las paredes, travesaños, etc.) depende de la curvatura e inclinación de la superficie en relación con la superficie láser.

## CONTROL DE LA PRECISIÓN

### Control de horizontalidad

Para el control se necesitan 2 paredes verticales situadas una enfrente de la otra a una distancia de 5 m.

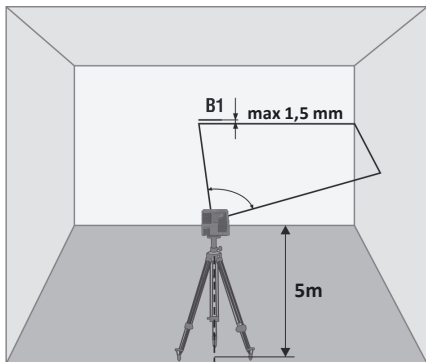
1. Coloque el dispositivo lo más cerca posible a una de las paredes, gire el dispositivo orientando el emisor hacia la pared.
2. Desbloquee el compensador, conecte el emisor, marque la posición del eje del haz horizontal en la pared más cercana: marca A1.
3. Gire el dispositivo en  $180^\circ$  y marque la posición del haz en la pared más lejana: marca B1.



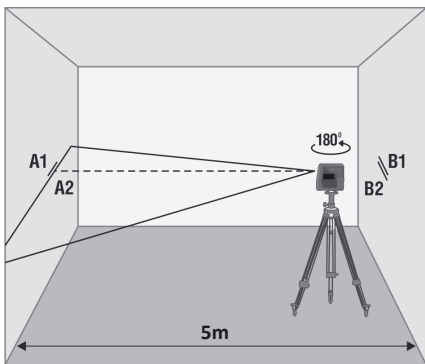
4. Gire el dispositivo a la derecha, mida la desviación vertical del eje del haz horizontal del punto B1. En el caso de que la desviación supere 1,5 mm contacte, por favor, con el servicio técnico.



5. Repita el paso 4 girando el dispositivo a la izquierda.



6. Acerque el dispositivo a la pared contraria, marque el cruce de las líneas láser con B2.
7. Gire el dispositivo en  $180^\circ$  y marque la posición del eje del haz horizontal en la pared contraria: punto A2.
8. Mida las distancias verticales entre las marcas A1, A2 y B1, B2. Si la diferencia entre los valores medidos supera 3 mm, por favor, contacte con el servicio técnico.

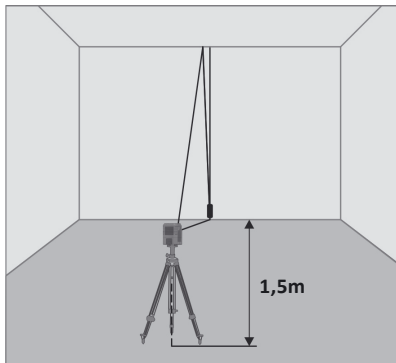




### Control de la vertical

Utilice una plomada en calidad del patrón de la vertical. Coloque el dispositivo a una distancia de 1,5 m aproximadamente desde la plomada.

1. Desbloquee el compensador, desconecte el emisor vertical, junte el eje vertical de la línea de láser con el punto inferior de la plomada.
2. En el caso de que la desviación entre el eje de la línea vertical y la línea de la plomada supera 0,3 mm por 1 m de longitud de la plomada (por ejemplo, para la plomada con una longitud de 2,5 m la desviación máxima no puede superar 0,75 mm), contacte, por favor, con el servicio técnico.



## MANTENIMIENTO Y OPERACIÓN

**¡Atención!** El dispositivo es un aparato óptico-mecánico de alta precisión y requiere cuidados especiales. Antes de comenzar los trabajos, así como también después de impactos mecánicos (caída, golpes), compruebe la precisión.

Observe el listado de recomendaciones para prorrogar la vida útil de su dispositivo:

- El dispositivo, los recambios y los accesorios del dispositivo se guardarán fuera del alcance de los niños y personas no autorizadas.
- Mueva el dispositivo siempre con el compensador bloqueado.
- Proteja el dispositivo contra caídas, vibraciones fuertes; evite la penetración de la humedad, polvo de construcción u objetos extraños dentro del dispositivo.
- En el caso de penetración de humedad, en primer lugar extraiga las baterías y a continuación, contacte con el servicio técnico.
- No se debe almacenar o usar el dispositivo durante un periodo prolongado en las condiciones de la humedad elevada.
- Controle la precisión del dispositivo periódicamente (ver sección «Control de la precisión»).
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo. No utilice productos químicos agresivos, disolventes o productos de limpieza.
- La apertura del láser ha de limpiar periódicamente con un paño suave y liso, humedecido con alcohol isopropílico.

El incumplimiento de las presentes recomendaciones puede causar la fuga de electrolito de las baterías y estropear el dispositivo:

- Extraiga las baterías del dispositivo si este no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.
- Prohibido dejar dentro del dispositivo baterías sin carga.
- No exponga las baterías a temperaturas altas.



## RECICLAJE

El dispositivo que finalizó su vida útil, sus accesorios y el embalaje se enviarán al punto de reciclaje. Para un reciclaje correcto, por favor, envíelo a la dirección siguiente:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Alemania



¡Prohibido tirar el dispositivo a la basura doméstica!

De conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de enero de 2003, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y su ratificación en el Derecho nacional, los dispositivos de medición que agotaron su vida útil deben ser recolectados y enviados a puntos de reciclaje ecológico de residuos.

## GARANTÍA

Todos los productos CONDROL GmbH pasan el control de calidad post producción y son objeto de las siguientes condiciones de garantía. El derecho del comprador para reclamar los defectos está regulado por la legislación vigente.

- 1) CONDROL GmbH se compromete a eliminar por su cuenta todos los defectos del producto detectados durante el periodo de garantía cuando dichos defectos son de materiales o defectos de producción.
- 2) El periodo de garantía es de 24 meses y comienza desde la fecha de la adquisición por el consumidor final (ver comprobantes originales de compra).
- 3) La garantía no se aplica a los defectos que son resultados del desgaste o uso indebido, fallos del dispositivo causados por el incumplimiento de las instrucciones del presente manual de uso, mantenimiento deficiente, reparaciones, así como también cuidados insuficientes o uso de accesorios y repuestos no originales.

Cualquier modificación en el dispositivo exime al fabricante de la responsabilidad de la garantía. Esta garantía no es aplicable a imperfecciones superficiales que no impiden un funcionamiento normal del dispositivo.

4) CONDROL GmbH se reserva el derecho de tomar la decisión sobre la sustitución o la reparación del dispositivo.

5) Cualquier otra reclamación no mencionada anteriormente no estará cubierta por la garantía.

6) Después de la finalización de trabajos en garantía CONDROL GmbH no renovará ni prorrogará el periodo de garantía estipulado inicialmente.

7) CONDROL GmbH no incurre en la responsabilidad por el beneficio perdido o perjuicios causados por el defecto en el producto, costes de arrendamiento de dispositivos de sustitución durante el periodo de reparación.

La presente garantía cumple con las normas de la legislación alemana, salvo las estipulaciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG).

En el caso de garantía devuelva la mercancía al vendedor junto con la descripción del defecto a la dirección:

CONDROL GmbH  
Im Wiegenfeld 4  
85570 Markt Schwaben  
Alemania



## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Данная инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью Вашего прибора. Прежде чем приступить к работе с прибором, внимательно прочтите инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прилагайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.
- Не удаляйте наклейки и таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию о безопасной эксплуатации прибора.



Лазерное излучение!  
Не направляйте в глаза  
Лазер класса 2  
<1 мВт, 520 нм  
IEC 60825-1:2014

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.
- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.
- Всегда устанавливайте прибор так, чтобы лазерные лучи проходили на расстоянии выше или ниже уровня глаз.
- Не допускайте посторонних лиц в зону эксплуатации прибора.
- Храните прибор вне досягаемости детей и посторонних лиц.
- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обслуживание и ремонт следует поручать только квалифицированным специалистам и с применением оригинальных запасных частей.
- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

-Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный нивелир CONDROL SMART 2D Plus предназначен для построения и контроля вертикальных и горизонтальных плоскостей и линий с автоматической компенсацией наклона корпуса прибора до  $\pm 4^\circ$ .

Прибор имеет 2 режима работы:

- с заблокированным компенсатором, для построения плоскостей и линий под произвольными углами;
- с автоматической компенсацией наклона корпуса прибора до  $\pm 4^\circ$  для построения горизонтальных и вертикальных плоскостей и линий.

Импульсный режим позволяет использовать детектор для увеличения дальности работы, а также для работы с детектором в условиях хорошей освещенности, когда лазерный луч плохо виден.

Прибор пригоден для эксплуатации в закрытых помещениях.



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Рабочий диапазон/с детектором	30 м/60 м*
Точность самовыравнивания	±0,3 мм/м
Диапазон самовыравнивания	± 4°
Продолжительность работы	До 10 часов
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-25°C ... +70°C
Класс пылевлагозащиты	IP54
Тип резьбы для установки на штатив	1/4"
Тип лазера	Класс II, 520 нм, <1 мВ
Источник питания	2x1,5В щелочные АА
Габаритные размеры	75*56*76 мм
Вес	250 г

*\*Рабочий диапазон может отличаться от заявленного в зависимости от условий освещенности.*

**КОМПЛЕКТАЦИЯ****SMART 2D Plus**

1. Лазерный нивелир – 1 шт.
2. Настенное крепление – 1 шт.
3. Элементы питания – 2 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

**SMART 2D Plus Set**

1. Лазерный нивелир – 1 шт.
2. Штатив (65 см) – 1 шт.
3. Элементы питания – 2 шт.
4. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Окно лазерного излучателя
2. Панель управления
3. Движок блокиратора
4. Резьба под штатив 1/4"
5. Крышка батарейного отсека





## Панель управления



1. Включение/выключение лазерного излучателя / регулировка яркости лазерного луча / включение/выключение импульсного режима
2. Индикатор питания

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ С ПРИБОРОМ


### Установка/замена щелочных батареек

Если индикаторы питания не горят зелёным, необходимо заменить батарейки.

Откройте крышку батарейного отсека и установите батарейки, соблюдая полярность. Закройте крышку батарейного отсека до щелчка. Щелочные батарейки должны быть одной марки, с одинаковым уровнем заряда.

### Настройка яркости


При включении прибора средняя яркость лазерной линии установлена по умолчанию.

Последовательным нажатием кнопки  настройте необходимую яркость лазерной линии: средняя яркость (по умолчанию) → максимальная яркость → низкая яркость.

## РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установите прибор на твердую устойчивую поверхность или штатив. Движком блокиратора выберите режим работы прибора:

### 1) Компенсатор заблокирован - для построения плоскостей и линий с произвольным углом наклона:

Переместите движок блокиратора в положение **OFF**. Компенсатор заблокирован. Для включения лазерного излучателя нажмите кнопку  .

Для выключения прибора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.

### 2) Режим автоматической компенсации – для построения горизонтальных и вертикальных плоскостей и линий:

Переместите движок блокиратора в положение **ON**. Компенсатор разблокирован. Если наклон корпуса прибора превышает диапазон самовыравнивания, лазерный излучатель мигает.

Для выключения прибора переведите движок блокиратора в положение **OFF**.



### 3) Импульсный режим:

Импульсный режим включен автоматически при средней и низкой яркости лазерного луча.

**Внимание!** Для увеличения времени работы, а также для уменьшения риска непреднамеренного ослепления следует регулировать яркость излучателя.

При работе вблизи объектов или воздушных потоков, отличающихся по температуре от окружающей среды из-за неоднородности атмосферы, возможно дрожание лазерной линии. При увеличении расстояния эффект усиливается. С увеличением расстояния ширина лазерной линии увеличивается. Разметку следует производить по оси лазерной линии. Для получения максимальной точности используйте средний участок лазерной линии.

Следует учитывать, что форма лазерных линий на поверхности объекта (например, на стенах, перекрытиях и пр.) зависит от кривизны и наклона поверхности по отношению к лазерной плоскости.

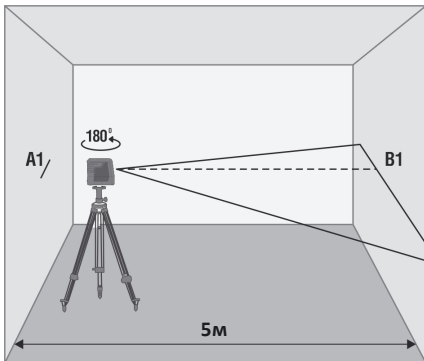


## ПРОВЕРКА ТОЧНОСТИ

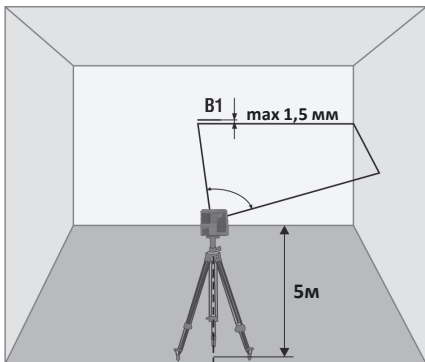
### Проверка горизонтали

Для проверки необходимы 2 параллельные вертикальные стены, расположенные друг напротив друга на расстоянии 5 м.

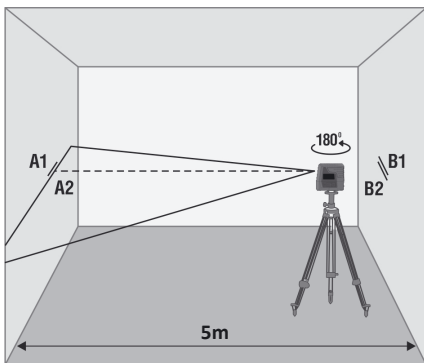
1. Установите прибор максимально близко к одной из стен, разверните прибор излучателем в сторону стены.
2. Разблокируйте компенсатор, включите излучатель, отметьте положение оси горизонтального луча на ближней стене – метка A1.
3. Поверните прибор на  $180^\circ$  и отметьте положение луча на дальней стене – метка B1.



4. Поверните прибор вправо, измерьте вертикальное отклонение оси горизонтального луча от точки В1. Если отклонение превышает 1,5 мм – обратитесь в сервисный центр.
5. Повторите пункт 4, поворачивая прибор влево.



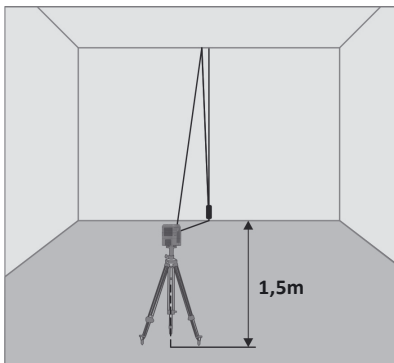
6. Перенесите прибор к противоположной стене, отметьте пересечение лазерных линий меткой B2.
7. Поверните прибор на  $180^\circ$  и отметьте положение оси горизонтального луча на противоположной стене – точка A2.
8. Измерьте вертикальное расстояние между метками A1, A2 и B1, B2. Если разница между измеренными значениями превышает 3 мм – обратитесь в сервисный центр.



### Проверка вертикали

В качестве эталона вертикали используйте отвес. Установите прибор на расстоянии порядка 1,5 м от отвеса.

1. Разблокируйте компенсатор и совместите ось вертикальной лазерной линии с нижней точкой отвеса.
2. Если отклонение оси вертикальной линии от подвеса превышает 0,3 мм на 1 м длины подвеса (например, для отвеса длиной 2,5 м – максимальное отклонение не должно превышать 0,75 мм) – обратитесь в сервисный центр.



## УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание!** Прибор является точным оптико-механическим устройством и требует бережного обращения. Перед началом работ, а также после механических воздействий (падение, удары) проводите проверку точности прибора.

Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Храните прибор, запасные части и аксессуары к нему вне досягаемости детей и посторонних лиц.
- Перемещайте прибор только с заблокированным компенсатором.
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора влаги, строительной пыли, посторонних предметов.
- В случае попадания в прибор влаги в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.
- Периодически проверяйте прибор на точность (см. раздел «Проверка точности»).
- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой. Не используйте агрессивные химикаты, очищающие растворители или моющие средства.
- Апертуру лазера периодически протирайте мягкой салфеткой без ворса с изопропиловым спиртом.

Несоблюдение следующих правил может привести к вытеканию электролита из элементов питания и порче прибора:

- Вынимайте элементы питания из прибора, если он не используется в течение длительного времени.
- Не оставляйте в приборе разряженные элементы питания.
- Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур.





## УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/ батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

*Только для стран-членов ЕС:*

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/ батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный период составляет 24 месяца с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Гарантия покрывает все расходы по ремонту или замене прибора. Гарантия не покрывает транспортные расходы, связанные с возвратом прибора в ремонт. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, ставшие результатом механического или иного воздействия, нарушений правил эксплуатации, самостоятельного ремонта, а также на элементы питания. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи потери точности, возникшие в процессе эксплуатации прибора не по причине заводского брака, а также в случае обрыва подвижных цепей питания компенсатора в результате интенсивной эксплуатации или нарушений правил эксплуатации. Расходы по настройке прибора оплачиваются отдельно.

**СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ**

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте [www.condtrol.ru](http://www.condtrol.ru).

**EAC**





***CONDROL***

[www.condtrol.com](http://www.condtrol.com)